貞元新定釋教目録卷第九　說

西京西明寺沙門　圓照　撰

揔集群經録上之九

梁簫氏都律業 亦云前梁

自武帝天監元年壬午至敬
帝太平二年丁丑凡經四主
五十六年緇素九人所出經
律論及諸傳記等并新集失
譯諸經揔四十七部二百一
十七卷
於中四十一部二百七卷見
在六部十卷闕本

沙門釋僧祐三部 三十九卷諸録集

沙門曼陁羅仙三部 十一卷經

沙門僧伽婆羅 十一部三十三卷經論傳

沙門釋寶唱 二部五十四卷經集尼傳

沙門釋明徽 一部一卷尼戒

王子月婆首那 一部一卷經

沙門波羅末陁 十一部二十四卷經論

沙門釋慧皎 一部十四卷僧傳

無名氏 一部十六卷佛名經集

新集失譯諸經 二十四部二十五卷經論集

梁

釋迦譜十卷 於齊代撰別有五卷本與此廣略異房云
四卷亦誤見僧祐錄及長房內
典等錄合入齊錄隨人附梁
出三藏記集十五卷 祐錄自云十卷見有十五見有十卷長房內
典二錄並云十四見僧祐長
房內典等錄亦齊錄梁
弘明集十四卷 祐等三錄並云十卷今見十四卷僧祐長
房內典等錄

右三部三十九卷其本並在
沙門釋僧祐楊都律初寺僧
也　本姓俞氏其先彭城下
頗人父世居建業祐年數歲
入建初寺禮拜因踊躍樂道
不肯還家父母憐其志且許
入道師事僧範道人年十四
家人密為訪婚祐知而避至
定林投法達法師達亦戒德
精嚴為法門梁棟祐師奉竭
誠及年滿具戒執操堅明初受
業於沙門法穎穎既一時名匠
為律學所宗祐迺竭思鑽求
無旹曉遂大精律部有勵先
哲武帝行深相礼遇凡僧事
碩疑皆
勅審決年衰脚疾　勅聽乘

輦入內為六宮受戒其見重
如此及齊竟陵文宣王子良
梁臨川王宏南平王偉儀同
陳郡袁昂永康定公貴嬪丁
氏等並崇其戒範盡師資之
敬凡白黑門徒万有餘衆祐
洞明律藏無善文藻捜集記
錄撰為部帙庶尋覽之者功
省而博達實法門之綱要釋
氏之元宗也自蕭齊末爰及
梁代撰釋迦譜等三部自外
法苑集世界記師資傳等以
非入藏故闕不論並如三藏
記等具顯

文殊師利所說摩訶般若波羅蜜經二卷 或一卷亦直云文殊般若波羅蜜經初出与僧伽婆羅出者同大般若第七會曼殊室利分同本編入寶積當第四十六會見李廓錄及續高僧傳

法界體性無分別經二卷 第二出今編入寶積當第八會見李廓寶唱二錄及續高僧傳

寶雲經七卷 初出与陳代須菩提大乘寶雲經及唐達摩流支寶雨經等同本異譯見陳錄及續高僧傳

右三部一十一卷其本並在

沙門曇陁羅仙梁言弱聲亦云弘弱怏南國人神解起悟幽明畢觀無憚夷險志在開化大賫梵經遠來貢獻以武帝天監二年癸未届于楊都勅僧伽婆羅令共翻譯遂出文殊般若等經三部雖事傳譯未善梁言故所出經文句隱質

文殊師利所說般若波羅蜜經一卷 第二出与前曼陁羅出者及大般若曼殊室利分同本房云少勝前曼陁羅所出二卷者

大乘十法經一卷 初出与元魏覺定所出十法經同本

度一切諸佛境界智嚴經一卷 普通年譯 第二出与元魏曇摩流支入佛境界經同本

八吉祥經一卷 若人聞此八佛名号不為一切諸鬼神衆難所侵第四出与八吉祥呪及八陽神呪經等同本

孔雀王呪經二卷 亦云孔雀王陁羅尼經第十譯与唐義淨大孔雀呪王經等同本

舍利弗陁羅尼經一卷 此呪有神力若能持者雪山有八夜叉王常来擁護所欲隨心第一譯与支謙所出无量門微密持經等同本

貞元新定釋教録卷第九

第四張

說

정

文殊師利問經二巻 亦直云文殊問經天監十七年
於占雲館譯袁曇允筆受光宅寺沙門法雲詳定
菩薩藏經一巻
解脫道論十二巻 亦一十三卷天監十四年於占雲館譯
阿育王經十巻 或加大字第一出与晉安欽育王傳同本
異譯天監十一年六月二日於楊都壽光殿譯見寶唱錄
右一十部三十二巻其本並
在 並見長房錄續高僧傳中都有部數名不備列
沙門僧伽婆羅梁言衆鎧亦
云僧養扶南國人也幼而穎
悟早附法律雖經論具探而
偏習對法聲聞衛布垂譽海
南具足已後廣精律藏勇意
觀方樂宗開化聞齊國弘法
隨舶至都住正觀寺為天竺
沙門求那跋陀弟子復從跋
陀研精方等未盈炎燠博涉
多通乃解數國書語值齊曆
亡墜道教凌夷婆羅乃靜潔
身心外絕交故擁室栖閑養
素資業大梁御寓搜訪術能
以天監五年被勑徵召於揚
都壽光殿華林園正觀寺占

雲館扶南館等五處傳譯即
以天監五年景戌至普通元
年庚子譯文殊般若經等十
部
其梵本並是曼羅獻者長
房錄復云婆羅更出育王
傳五卷名非也前育王
經即是其傳不合重載
初翻經日於壽光殿武帝躬
臨法座筆受其文然後乃付
譯人盡其經本
勑沙門寶唱慧超僧智法雲
及袁曇允等相對疏出華質
有叙不墜譯宗天子禮接甚
厚引為家僧所司資給道俗
改觀婆羅不畜私財以其嚫
施成立寺宇大尉臨川王宏
接遇隆重普通五年因疾卒
于正觀寺春秋六十有五
經律異相五十卷
天監十五年奉勑撰
錄云并目錄五十五
卷今闕目但五十卷其目纂
僧題應無別事見寶唱錄又
長房
錄
比丘尼傳四卷
晉宋齊梁四代
尼行新編入錄
右二部五十四卷其本並在
沙門釋寶唱揚都莊嚴寺僧
也俗姓岑氏吳郡人僧祐律
貞元新定釋教錄卷第九　第[illegible]張　記

師之高足也博識洽文筆有
其延武帝甚相崇敬天監年
中頻
勅撰集皆愜帝旨十五年景
申又
勅撰集經律異相一部唱又
撰尼傳四卷房錄之中復有
名僧傳等七部非此入藏故
闕不論餘並備在續高僧傳

五分比丘尼戒本一卷（亦云彌沙塞律云沙彌尼戒本見寶唱錄）

右一部一卷其本見在
沙門釋明徽楊都建初寺僧
也戒行精苦習彌沙塞部徽以
宋時覺壽譯彌沙塞律但出
比丘戒本而無尼戒遂以武
帝普通三年壬寅於大律內
抄出尼戒一卷即今見行者
是（撰錄者曰撿此戒中衆學之後無七滅諍律本雖略在義合安豈可尼僧有淨不所共律丘文与僧同有故從律第四分云衆學法中惟鼻行草及水七滅諍法通頌法丘同比丘復罰不安理不通也）

大乘頂王經一卷（亦云維摩見經第三出西晉法護云）

[illegible]

右一部一卷其本見在

王子月婆首那中印度優禪尼國王之子

[illegible]

生而俊朗體悟幽微專學佛經尤工義理洞曉音韻兼善方言先於東魏興和年中譯經三部梁大同中從魏之梁武帝留住勅遣揔知外國使命因譯頂王經一部

[illegible]

金光明經七卷

[illegible]

無上依經二卷

[illegible]

涅槃經本有今無偈論一卷（房云大清四年）

[illegible]

決定藏論三卷

[illegible]

大乘起信論一卷

[illegible]

貞元新定釋教目錄卷第[illegible]　第八張　[illegible]

如實論一卷 [illegible]
仁王般若經一卷 [illegible]
彌勒下生經一卷 [illegible]
十七地論五卷 [illegible]
中論一卷 [illegible]
三世分別論一卷 [illegible]

右一十一部二十四卷 [illegible]

沙門波羅末陀梁言真諦或云拘羅那他此曰親依並梵文名字也本西印度優禪尼國人婆羅門種姓頗羅墮景行澄明器宇清肅風神爽拔悠然自遠群藏廣部罔不厝懷藝術異能偏素諳練雖遵融佛理而以通道知名遠涉

[illegible]

艱關無憚夷險歷遊諸國迹
止中天梁武大同中勅直省
張汜等送扶南獻使返國仍
遣躬中天竺摩伽陁國請名
德三藏并求大乘諸論雜華經
等真諦遠聞行化儀軌聖賢
搜選名匠惠益氓品彼國乃
屈真諦并賚經論恭膺帝旨
既素蓄在心涣然聞命以大
同十二年八月十五日達于
南海沿歷險關仍滯兩春以
太清二年閏八月始届都邑
武皇面申禮敬安置於寶雲
殿竭誠供養帝欲傳翻經教不
羨秦時更出新文有逾齊日
屬道銷梁季寇羯憑凌法爲
時崩不果宣述乃步入東土
又往富春令陸元哲創奉問
律將事傳譯招延英秀沙門
寶瓊等二十餘人翻十七地
論適得五卷而國難未靜側
附通傳至大寶年爲侯景請
還在臺供養于斯時也兵飢

相接法義頹焉會元帝啓祚
承聖清夷乃止于金陵正觀
寺與願禪師等二十餘人翻
金光明經三年二月還返豫
章又往新吳始興後隨蕭太
保度嶺至于南康並隨方翻
譯栖遑靡託諦於梁代所出
經論稍十一部梁末入陳復
出經論如後所述長房內典
等錄有十八部論一卷亦云
諦譯今尋文句非是諦翻既
與部執本同不合再出今此
刪之如別錄中述復有金光
明疏等六部二十六卷並是
真諦所撰亦並刪之
[illegible]
高僧傳十四卷
[illegible]
右一部一十四卷其本見在
沙門釋慧皎未詳氏族會稽
上虞人學通內外博訓經律住
嘉祥寺春夏弘法秋冬著述
[illegible]

撰涅槃梵網義疏又以昌公
所撰名僧頗多浮沉因遂開
例成廣著高僧傳一部始于漢
明帝永平十年終至梁天監十
八年凡四百五十三載二百五
十七人又傍出附見者二百三
十九人都合四百九十六人
開其德業大為十例其序略
云前之作者或嫌以繁廣刪
減其事而抗迹之奇多所遺
削謂出家之士處國賓王應
慨然自遠高蹈獨絕尋辭榮
棄愛本以勵俗為賢若此而
不論竟何所紀又云前代所
撰多曰名僧然名之與高
如有優劣至若實行潛光則
高而不名寡德適時則名而
不高名而不高本非所紀高
而不名則備之今錄故省被
名音代以高字護擇見此傳
義例甄著文詞婉約實可以
傳之不朽永為龜鏡矣
大佛名經十六卷 內題但云佛名經 或三十二卷或十[illegible]
[illegible]

[illegible]右一經時俗號為馬頭羅
刹佛名傳出梁代未詳撰者
名姓開元錄云似是近代所
集乃取留支所譯十二卷者
錯綜而成於中取諸經名目
後取辟支佛名及菩薩名諸
經阿羅漢名以為三寶次第
揔有三十二件禮三寶後皆
有懺悔懺悔之下仍引馬頭羅
刹偽經置之於後乃以凡俗鄙
語雜於聖言本經雖真以有
偽雜作此按量編於偽妄乱
真錄中不得入藏由斯可否
已數百年聖上文思聰明遠
承付囑崇闡釋教導揚真乘
親驗其文許編入藏貞元十
五年十月二十三日乃頒
制曰大佛名經一部十六卷
左右監門衛將軍知內侍省
事馬承倩奏前件經未入藏
目錄 勑旨宜令所司附人
目錄又舊錄云尋其所集之

[illegible] [illegible]張 [illegible]

者全是庸愚只如第四卷中
南無法顯傳經在法寶中列
此是行記元非是經並法寶
中書誤之甚古來語曰雖閑
三藏對事猶迷以傳為經斯
其事也以編集傳經請除之又
舊錄云如第九卷云南無富
樓那[illegible]南無彌多羅[illegible]
大唐大遍覺三藏多要譯云
滿慈子經中分二今請合編
又云南無阿難羅睺羅此乃
二人經中合一今請分二亦
何過恐諸如此流伏請改正
下順人多上副天心編入貞
元新定釋教目錄[illegible]

新集失譯諸經

摩利支天經一卷[illegible]

六字神咒王經一卷[illegible]

虛空藏菩薩問佛經一卷[illegible]

[illegible]

三劫三千佛名經三卷[illegible]

[illegible]

牟梨曼陁羅咒經一卷（[illegible]）

阿吒婆拘鬼神大將上佛陁羅尼經一卷（[illegible]）

阿彌陁鼓音聲王陁羅尼經一卷

大普賢陁羅尼經一卷

大七寶陁羅尼經一卷

六字大陁羅尼經一卷

長者女菴提遮師子吼了義經一卷

菩薩五法懺悔文一卷（亦名菩薩五法懺悔經）

陁羅尼雜集一卷

大乘五陰論一卷（[illegible]）

右一十四部二十五卷除五陰論餘並入藏見長房等失譯錄中闕而不載尋其文句非是遠代故編梁末以為梁代失源云

魏元氏初都恒安南遷洛陽後還鄴（[illegible]）始從道武帝皇始元年景申（[illegible]）終東魏孝靖帝武定八年庚午凡一十二帝一百五十五年（[illegible]）

[illegible]

緇素一十二人所譯經論傳等
總八十三部二百七十四卷并
中七十三部二百五十五卷見
在一十部一十九卷闕
沙門釋慧覺一部一十三卷集經
沙門釋曇曜三部七卷經傳
沙門吉迦夜五部一十九卷經傳集
沙門曇摩流支三部八卷經
沙門釋法場一部一卷經
沙門勒那摩提三部九卷論
沙門菩提留支三十九部一百二十七卷經論
沙門佛陀扇多一十部一十一卷經論
婆羅門瞿曇般若流支一十八部九十二卷經論
一卷戒論
王子月婆首那三部七卷經
沙門毗目智仙五部五卷論
沙門達磨菩提一部一卷論
賢愚經十三卷或十五卷或十六卷或十七卷[illegible]
四分經見道慧宋齊錄及僧祐錄
右一部一十三卷其本見在
沙門釋慧覺一云曇覺祐云曇
覺涼州人增伺達霄風神爽悟

[illegible]

或地清撥慧鑒通微於于闐國

得經梵本以太武皇帝太平真

君六年乙酉從于闐還到高昌

國共沙門威德譯賢愚經一部

見請遘經圖 [illegible]

大吉義神呪經二卷 或四卷見法上錄

淨度三昧經一卷 [illegible]

付法藏傳四卷 [illegible]

右三部七卷

[illegible]

沙門釋曇曜未詳何許人也少

出家攝行堅貞風鑒閑約以魏

和平年中任北臺照玄統綏緝

僧衆妙得其心住恒安石窟通

樂寺即魏帝之所造也去恒安

西北三十里武周山北面石崖

[illegible]

就而鑄之幷立佛寺名曰靈巖
龕之大者舉高二十餘丈可受
三千許人面别鐫像窮諸巧麗
龕别異狀駭動人神櫛比相連
三十餘里東頭僧寺恒供千人
碑碣見在未平陳委先是太武
皇帝太平真君十年司徒崔皓
邪佞諛詞令帝崇重道士寇謙之
拜為天師珍敬老氏殘害釋種
焚毀寺塔至庚寅年太武感致
癘疾方始開悟兼有白足禪師
来相啓發生愧悔心即誅崔皓
埋之都市以口為廁令衆穢之
至壬辰年太武云崩孫文成立
即起塔寺搜訪經典毀法七載
三寶還興曜慨前陵廢欣今重
後以和平三年壬寅故於北臺
石窟集諸德僧對天竺沙門譯
吉義等經三部流通後賢意在
無絶

大方廣菩薩十地經一卷 [illegible]

偁揚諸佛功德經三卷 [illegible]

(經一名現在名經卷四卷第二出羅什等出者同本見道惠宋齊錄)

方便心論一卷(或二卷凡四品第二出与東晉覺出者同本見道慧宋齊錄及僧祐錄)

付法藏因緣傳六卷(或無因緣字或云藏經或四卷或二卷見道慧宋齊錄第三出与宋智嚴共寶雲出者同本亦見僧祐錄)

雜寶藏經八卷(錄云十三卷大詩今見有八卷或印分且為十二也見道慧宋齊錄及僧祐錄)

右五部一十九卷

沙門吉迦夜魏云何事西域人
也遊化在慮導物為心以孝文
帝延興二年壬子与照玄統沙
門曇曜譯大方廣十地等經五
部劉孝標筆受

信力入印法門經五卷(正始元年出莊嚴眷屬經)

如來莊嚴智慧光明入一切佛境界經二卷(亦名如來入一切佛境界景明二年於白馬寺出第一譯与梁僧伽婆羅度一切諸佛境界智嚴經同本)

金色鹿王經一卷(初出与瞿曇流支譯同本正始四年出法上錄云菩提留支後更重勘)

右三部八卷(前二部七卷見在後一部一卷闕本)

沙門曇摩流支魏云法希亦曰
法樂南印度人棄家入道偏以

貞元新定釋教錄卷第九　第九張　號

律藏傳名弘道為務感物而動

宣武帝世遊化洛陽以景明二

年辛巳至正始四年丁亥為宣

武帝譯信力等經三部沙門道

寳筆受見長房録等

辯意長者子經一卷（亦云辯意長者子所問經一名長者辯意經見法上録）

右一部一卷其本見在

沙門釋法場未詳何許人也亦

以宣武帝時於洛陽譯辯意經

一部（[illegible]）

妙法蓮華經論一卷（[illegible]）

究竟一乘寶性論四卷（[illegible]）

寶積經論四卷（[illegible]）

右三部九卷（前二部五卷見在 後一部四卷闕本）（[illegible]）

沙門勒那摩提或云婆提魏言
寶意中印度人學識優贍理事
兼通三藏教文凡誦一億偈偈三
十二字尤明禪觀意在遊化以
宣武帝正始五年戊子初屆洛
邑遂譯法華論等三部沙門僧
朗覺意侍中崔光等筆受當翻
經日於洛陽內殿菩提留支傳
本勒那扇多參助其後三德乃
徇流言各傳師習不相詢訪帝
以弘法之盛略敘曲煩勅三處
各翻訖乃參挍其間隱沒乎有
不同致有文旨時兼異綴後人
合之共成通部見寶唱等錄所以
法華寶積寶性等論各有兩本耳初寶意沙門
神理標異領牒魏詞偏盡隅隩
帝每令講華嚴經披釋開悟精
義每發一日正處高座忽有持
笏執名者形如大官云
奉天帝命來請法師講華嚴經
意曰今以法席尚未停止待訖
經文當從來命雖然法事所資
獨不能律都講香火維那梵唄

貞元新譯華嚴經疏卷 第二張 說

咸亦須之可請令定使者即如
所請見講諸僧旣而法事將了
又見前使云奉天帝命故來下
迎意乃含笑熙怡告衆辭訣奄
然卒於法座都講等四僧亦同
時俱逝凡所聞見歎未曾有耽
耶婆問經二卷 [illegible]
十地經論十二卷 [illegible]
龍樹菩薩和 [illegible]
香方一卷 [illegible]
上之三部今並删也
金剛般若波羅蜜經一卷 [illegible]
弥勒菩薩所問經一卷 [illegible]
勝思惟梵天所問經六卷 [illegible]

深密解脫經五卷 [illegible]

入楞伽經十卷 [illegible]

大薩遮尼乾子所說經十卷 [illegible]

無字寶篋經一卷 [illegible]

伽耶山頂經一卷 [illegible]

謗佛經一卷 [illegible]

大方等修多羅王經一卷 [illegible]

佛語經一卷 [illegible]

佛名經十二卷 [illegible]

護諸童子陁羅尼經一卷 [illegible]

法集經六卷 [illegible]

[illegible]

老摩婆帝受記經一卷 [illegible]

不增不減經一卷 [illegible]

十地經論十二卷 [illegible]

弥勒菩薩所問經論五卷 [illegible]

大乘寶積經論四卷 [illegible]

金剛般若波羅蜜經論三卷 [illegible]

文殊師利菩薩問菩提經論二卷 [illegible]

法華經論二卷 [illegible]

勝思惟梵天所問經論四卷 [illegible]

無量壽經論一卷 [illegible]

十二因緣論一卷 [illegible]

百字論一卷 提婆菩薩造

破外道小乘四宗論一卷 提婆菩薩造

破外道小乘涅槃論一卷 提婆菩薩造

寶性論四卷 或五卷初出与寶意出者同本已上見在長房錄及內典錄

右三十部一百一卷 前二十九部見在經

寶性論一部闕本

沙門菩提留支魏言道希北印度人也遍通三藏妙入惣持志在弘法廣流視聽遂挾道宵征遠莅葱左以魏永平之歲至止東華宣武下勅慇勤敬勞後勅之永寧大寺供待甚豐七百梵僧並皆周給勅以留支為譯經之元匠也其寺本孝明帝熙平元年靈大后胡氏所立在宮前閶闔門南御道之東中有九層浮圖架木為之舉高九十餘丈上有金刹復高十丈出地千尺去臺百里已遥見之初營基日掘至黃泉獲金像三十二軀太后以為嘉瑞奉信法之徵也是以飾制瓌奇窮世華美刹表置

金寶瓶容二十五斛承露金盤
一十一重鐵鎖角張鐸及鎖上
皆有金鐸如一石甕九級諸角
皆懸大鐸上下凡有一百三十枚
其塔四百九間六窓三戶皆朱
漆扉扇垂諸金鈴層有五千四
百枚復施金鐶鋪首佛事精妙
殫土木之工繡柱金鋪驚駭心
目高風永夜鈴鐸和鳴鏗鏘之
音聞十餘里北有正殿形擬太
極中諸像設金玉珠繡作工巧
綺冠絕當世僧房周接千有餘
間臺觀星羅參差間出彫飾朱
紫繢以丹青栝柏楨松異草叢
集院臺周匝皆施椽瓦正南三
門樓開三道三重去地二百餘尺
若天門赫弈華麗夾門列四力
士四師子飾以金玉莊嚴煥爛
東西兩門例皆如此所可異者惟
樓兩重北門通道徑路而置其
四門外樹以青槐亘以綠水京
師行旅多庇其下路斷飛塵不
由淹雲之潤清風送涼豈藉合

皇元新[illegible]板[illegible]

第[illegible]張

歡之發乃詔中書舍人常景製
寺碑文故云須弥寳殿兜率淨
宫莫尚於斯是也外國所獻經
像皆在此寺寺既初成明帝及
太后共登浮圖視宫中如掌内
下臨雲雨上天清朗以見宫中事
故禁人不聽登之時有西域沙
門菩提達摩者波斯國人也越
自西域来遊洛京見金盤炫日光
照雲表寳鐸含風響出天外歌
詠讃嘆疑是神工自云年一百
五十歲歷渉諸國靡不周遍如
此寺精盧閻浮所無也訖佛境
界亦無有比口唱南無合掌連日
孝昌二年大風發屋拔樹刹上
寳缾随風而墮入地丈餘復令
工人更安新者至永熙三年二
月為天所震帝登凌雲臺望火
遣南陽王寳炬錄尚書孫稚将
羽林一千人来救于斯時也雷
雨晦冥霰雪交注第八級中平
旦火起有二道人不忍焚爐投
火而死其焰相續經餘三月入

地刹柱乃至周年猶有煙氣其
年五月有人從東萊郡至云見寺
圖在於海中光明儼然周覩非
一俄而雲霧乱起失其所在至
七月平陽王為侍中斛斯椿所
脅西奔長安至十月而洛京遷
于漳鄴先時留支奉
勑創翻十地經論厥相命章宣
武皇帝親自筆受然後方付沙
門僧辯等訖盡論文佛法隆盛
英雋蔚然相從傳授孜孜如也
三藏留支從洛陽宣武帝永平
元年戊子至鄴都孝靜帝天平
二年乙卯將三十年相継翻譯
出金剛般若等經十地等論共
三十部帝又勑清信士李廓撰
衆經録廓學通玄素條貫經論
雅有標擬故其録云三藏法師
留支房內經論梵本可有万夾
所翻新文筆受藁本滿一間屋
然其慧解與勒那相亞而神悟
聡敏洞善方言兼工咒術則無
抗行矣甞坐井口澡灌內空弟

子来來無人汲水留支乃擇抑
拔聊搗井中寥加誦咒纔始數
遍泉水上涌平及井欄即以鉢
酌用之盥洗旁僧具見莫測其
神感共嘉歎大聖人也留支曰
勿妄褒賞斯乃術法外國共行
此方不習謂為聖耳懼惑世罔
遂秘不宣

奮迅王問經二卷

不必定入印經一卷

一切法高王經一卷

第一義法勝經一卷

一順中論二卷 已上五部七卷長房寺錄並云菩提留支所譯今撿經初本譯序記並云般若流支非菩提也今撿存瞿曇錄中

寶髻菩薩四法經論一卷

三具足經論一卷

轉法輪經論一卷 已上三部三卷房寺亦云菩提留支所譯撰序記乃是毗目智仙故此二部亦鈔錄

衆經論目錄一卷 此是留支所撰非是梵本列翻令日錄中敘此不復存也

菩薩境界奮迅法門經十卷 寶唱錄云菩提留支譯今以即是薩遮尼乾子經異名故不存別

十法經一卷

無畏德菩薩經一卷

如來師子吼經一卷

銀色女經一卷

正恭敬經一卷

轉有經一卷

阿難陁目佉尼訶離陁隣尼經一卷

金剛上味陁羅尼經一卷

攝大乘論二卷

無字寶篋經一卷

右一十部一十一卷

一卷闕

貞元新定釋教目錄卷第九

第二十張

訖

沙門佛陁扇多魏言覺定北印
度人神悟聰敏內外博通特善
方言尤工飜術以孝明帝正光
六年乙巳至孝靜帝元象二年
己未於洛陽白馬寺及鄴都金
華寺譯十法等經十部沙門曇
林等筆受

得無垢女經一卷 [illegible]

聖善住意天子所問經三卷 [illegible]

毗耶娑問經二卷 [illegible]

奮迅王問經二卷 [illegible]

不必定入定印經一卷 [illegible]

一切法高王經一卷 [illegible]

第一義法勝經一卷

金色鹿王經一卷

八部佛名經一卷

順中論二卷

唯識論一卷

壹輸盧迦論一卷

正法念處經七十卷

無垢優婆夷問經一卷

解脫戒本一卷

菩薩四法經一卷

房錄

貞元新定釋教錄卷第九

第二十張

說

寶意猶兒經一卷 [illegible]

擿子道人問論一卷

律受見[illegible]錄

右一十八部九十二卷 五部八十九卷見在 下三部三卷闕本

婆羅門瞿曇般若流支魏云智

希中印度波羅捺城淨志之種

少學佛法妙閑經目神理標異

領悟方言以孝明帝熙平元年

遊寓洛陽後京師遷鄴亦與時

從以孝靜帝元象元年戊午至

武定元年癸亥於鄴城內在金

華昌定二寺及尚書令儀同高

公第內譯得元始女等經一十

八部沙門僧昉曇林居士李希

義等筆受

迴諍論一卷 業成就論一卷 已上

二論長房等錄皆云曇流支譯今按經初序記乃云毗目仙令扶經正今依經

又續高僧傳云當魏時有沙門

菩提流支與般若流支前後出

經而衆錄傳寫率多輕略各去

上字但云流支而不知是何流

支迯今群錄譯目相攝難得詳
定昇今拔挍實錄科注如前餘
所未見俟諸後進耳

摩訶迦葉經二卷 [illegible]

僧伽吒經四卷 [illegible]

頻婆娑羅王問佛供養經一卷 三年出增一阿含第二十六 異譯見長房錄

右三部七卷 前二部六卷見在 後一部一卷闕本

王子月婆首那魏言高空中印
度優禪尼國王子以孝靜帝元
象元年戊午訖興和三年辛酉
於鄴都司徒公孫騰之第譯迦
葉等經三部沙門僧昉筆受首
那從魏之梁及於陳代更譯諸
經如別所述

寶髻菩薩四法經論一卷 [illegible]

三具足經論一卷 [illegible]

[illegible]

轉法輪經論一卷 [illegible]

業成就論一卷 [illegible]

迴諍論一卷 [illegible]

右五部五卷其本見在

沙門毗目智仙北印度烏萇國人刹利王種釋迦之苗裔曩者流離王壞迦毗羅城誅殘釋種當斯時也有四釋子忿其見逼不思化戒出外拒軍流離遂退歸還本國城中不受告曰吾為法種擅不行師汝退彼軍非吾族也既被放斥遠投諸國本是聖胤競宗樹之四釋支離皆王一國今烏萇梵衍王等並其後也嗣胤相承于今不絕智仙法師即斯王種妙閑三藏最善毗曇與瞿曇流支同遊魏境而瞿

曇流支尊事為師以孝靜帝興
和三年辛酉於鄴城內在金華
寺共瞿曇流支譯寶髻論等五
部沙門曇林筆受驃騎大將軍
開府儀同三司御史中尉渤海
高仲密為檀越啓請供養並見
經前序記而智仙法師遊方弘
化踰越沙險志在利生既啓梵
文遂多部卷但余見淺狹尋覓
未周所覩五部經件述如右後
進儻遇幸希續補使法門無謬豈
不善歟自媿及唐傳錄非一智
仙法師未蒙編載弘法之名莫
著高行之迹靡彰傷哉悲哉深
可嘆矣

涅槃論一卷 見內典錄初出 或云大般涅槃經婆藪盤豆菩薩造略釋大經

右一部一卷其本見在
沙門達磨菩提此云法覺內典
錄云達磨菩提譯涅槃論不顯
帝代而編魏末今同彼附於此
中 後有達摩論三卷亦題達摩菩提譯詳文乃釋前論或疑是人造

齊高氏都鄴業（亦云北齊）

從文宣帝天保元年庚午至高恒無謚承光元年丁酉凡經六主二十八年緇素二人所出經論八部五十二卷

沙門那連提梨耶舍（七部五十一卷經論）

居士萬天懿（一部一卷經）

菩薩見實三昧經十六卷（[illegible]）

大集月藏經十卷（[illegible]）

大集須弥藏經五卷（[illegible]）

大悲經五卷（[illegible]）

月燈三昧經一卷（[illegible]）

施燈功德經一卷（[illegible]）

法勝阿毗曇心論經六卷（[illegible]）

右七部五十一卷其本並在

沙門那連提梨耶舍齊言尊稱北印度烏場國人（正音應云鄔茶茶音持耶反奘法師云烏仗那唐翻之苑謂昔輪王之苑囿）

[illegible]

其王與佛同氏亦姓釋迦刹帝
利種齊云土田主也由刧初之
時先為分地主因即號焉今所
謂國王者是也舍年十七發意
出家尋値名師備聞正敎二十
有一得受具足戒聞諸宿老歎佛
景迹或言某國有鉢某國有衣頂
骨牙齒神變非一遂即起心願
得瞻奉以戒初受須知律相既
滿五夏發足遊方所以天梯石
臺之迹龍廟寶塔之方廣周諸
國並親頂礼僅無遺逸曽寄竹
園寺一住十年通履僧坊多値明
德有一尊者深識人機見語舍
云若能静修應獲聖果恐汝遊
渉終無所成今日雖聞情無領
悟晚來欲想悔將何及耶舍北
背雪山南窮師子歷覽聖迹仍
旋舊壤乃覩烏場國主真大士
焉自所經見罕儔其類試略述
之安民以理民愛若親後夜五
更先礼三寶香花伎樂竭誠供
養日出陞殿方覽万機次到辰

時香水浴像宮中常設日百僧
齋王及夫人手自行食齋後消
食習諸武藝曰景將昳寫十行
經與諸僧共談法義復與群臣
量議治政瞑入佛堂白奉燈燭
礼拜讀誦各有恒條了其常業乃
還退靜三十餘年斯功不替王
有百千誠孝居懷釋種餘風胤流
此國但以寺接山阜野火所焚
各相老遣四遠投告六人為伴
行化雪山之北至于峻頂見有
人鬼二路人道荒險鬼道利通
行客心迷錯尋鬼道漸入其境
便遭殺害昔有聖王於其路首
作毗沙門天王石像手指人路
同伴一僧錯入鬼道邪含覺已
口誦觀音神咒百步追及已被
鬼害自以咒力得免斯厄因復
前行又逢山賊專念前咒便蒙
靈衛賊來相突對目不見循路
東指到苪苪國值窔厥乱西路
不通反鄉意絕乃隨流轉北至
泹海之旁南距突厥七十餘里

安和

彼既不安遠投齊境天保七年
届於鄴都文宣帝洋極見殊礼
偏異恒倫耶舍時年四十骨梗
雄雅物議彈之縁是文宣礼遇
隆重安置天平寺中請為翻經
三藏殿内梵本千有餘夾
勅送於寺處以上房為建道場
供窮珍妙別立厨庫以表尊崇
合從文宣帝天保八年丁丑至
高緯無諡天統四年戊子於鄴
城天平寺譯菩薩見實經等七部
勅照玄大統沙門法上等二十
餘人監掌翻譯照玄都瞿曇般
若流支長子沙門達摩闍那齊言
法智及居士萬懿傳語舍於晉時
大興正法弘暢象心文宣重法
殊異躬偏恭敬其奉信推誠為如
此也耶舍每於宣譯之暇時陳
神咒冥救顯助立功多矣未幾
授昭玄都俄轉為統所獲供禄
不專自資好起慈恵樂興福業
設供飯僧施諸貧乏獄囚繫畜
咸将濟之市鄽𢙣所多造義井

親自漉水律給衆生又於汲郡
西山律立三寺依泉旁谷制極
山美又收養癘疾男女別坊四
事供承務令周給又往寃厰客
館勸持六齋羊料放生受行素
食又曾遇病百日不起天子皇
后躬問起居耶舍數日我本外
客德行未隆乘輿今降重法故
介內撫其心愧懼交集耶舍後
至隋代更出諸經備在隋録具
如後述

尊勝菩薩所問一切諸法入無量門陁
羅尼經一卷（第三出与無崖持法門經等同本或直云尊勝菩薩所問經亦直云入無量門陀羅尼經）
右一部一卷其本見在

居士万天諮本姓拓跋北代雲
中人也魏分十姓因為萬俟氏
世居洛陽故復為河南人也
後單稱萬氏少曽出家師婆羅
門而聡慧有志力善梵書梵語
兼工咒術由是應召得預翻傳
之數懿以武成帝湛河清年中
於鄴都自譯尊勝菩薩所問經

壽

一部見長房錄
貞元新定釋教目錄卷第九
丙午歲高麗國大藏都監奉
勅雕造
貞元新定釋教目錄卷第九